

## 在旧金山展现华语话剧魅力

杨宁 范晨男

## 侨界关注

有一群“素人”，坚持在美国旧金山湾区从事华语话剧创作。因为他们认定，有一种感动，只在剧场发生。观众的掌声让他们确信，一切都是值得的。



素人剧社主创团队合影。

受访者供图

## 源于热爱 创立剧社

旅美侨胞赵睿大学时学的是表演专业，后到中央戏剧学院学习。

来到美国旧金山后，赵睿深感旧金山湾区硅谷一带华语话剧文化薄弱。“我觉得剧场应该是人们文化生活中不可或缺的场所。但遗憾的是，湾区一带华语话剧约等于零。我想，没有环境，那我就尝试创造一个环境。”赵睿说。

2021年9月，赵睿与同样来自中央戏剧学院的王涪和杨铨共同组建了素人剧社，并在湾区招募对戏剧感兴趣的华侨华人。“我们招募成员有两个要求，一是需要有固定时间参与排练，因为剧本和演员一旦确定，少了谁都不行，时间非常重要；二是，一定要热爱话剧。”赵睿说。

对于“素人”二字，赵睿称：“起名为素人剧社有两个原因：一是我们的成员大部分都是‘小白’，未经雕琢，甚至是从零开始，而且都不是专业从事话剧，我们的成员中有工程师、‘码农’，也有家庭主妇等，我们因热爱话剧而相聚。二是我希望我们对话剧永远是纯粹的、谦虚的，对舞台永远充满敬畏。”

素人剧社的成员来自各行各业。“大家没有专业经验，但有独特优势。比如，当我们需要做一些音效、视频、网站时，团队里的软件工程师能够提供专业支持。”赵睿说。

2021年12月，素人剧社在湾区进行首秀，表演了第一部作品《撒娇女王》。“当时，我们租借的小剧场只有80个座位，由于疫情原因只能容纳50位观众。我们本计划演四场，但观众热情高涨，临时加演了第五场，几乎场场爆满。这给了我们很大信心，明白话剧并不是没有人看，大家也不是不愿意为话剧消费。湾区缺的是真正优秀的话剧作品。”赵睿说。

## 风雨兼程 茁壮成长

在发展过程中，排练场地一直是赵睿和素人剧社难以解决的问题。“湾区一带租借价格比较高昂，租一次排练场地动辄需要几百上千美元。我们只在周末排练，无法长期租借排练场地，这困扰了我们很久。我们常常要和时间赛跑。”赵睿说。

幸运的是，素人剧社得到了很多人的帮助，包括一位华人企业家，是素人剧社的观众。赵睿说：“他无偿为我们提供了自己空闲的办公场地，面积非常大，帮我们解决了排练场地问题。当我提出要在公演结束后感谢他时，他告诉我‘做正确的事，不需要宣传，做就对了’。我深受感动。有这样的支持，我们还有什么理由不把演出做得更好呢？”

2022年9月，素人剧社在成立一周年之际，表演了其第二个剧目《再见一面》。一连三场演出，吸引观众超过1000人次。短短一年时间，素人剧社从只有80个

座位的小剧场走向了能够容纳478位观众的大剧场；从3名创始人扩大到50多名成员；从在朋友圈、电台“呼朋引伴”，到拥有自己固定的票友群体。

“话剧是研究人性的综合类艺术，涉及语言、音乐、舞蹈、灯光、化妆等领域。想在没有戏剧欣赏习惯的环境里做好一个剧社，做成一台话剧，难度真的很大。因为热爱，我们做到了。”赵睿说。

素人剧社的表演不仅在华侨华人中颇受欢迎，还吸引了一些外国友人。“当地官员带着朋友来看我们的话剧。我当时非常惊讶，他们听不懂中文，怎么欣赏？我发现，他们一直用实时翻译软件连接着录音笔和耳机在听，竟然全都听懂了。我们表演后他们还发表了感言。我当时非常感动，原来话剧也可以突破语言的界限。”赵睿回忆。

## 培养素人 续写新章

赵睿始终将作品质量放在首位：“不负责任的作品会让我们流失观众，我们宁可演不演也不能糊弄。一部优秀的话剧作品，只要创作人员有足够的责任感，就一定能够找到适合自己的环境。”

《再见一面》公演前，预售成绩并不理想。前两场公演之后，观众口碑相传，在社交平台分享感受，表示“笑泪交织，没看过瘾”。结果，最后一场公演门票几乎售罄，观众要求加演的呼声很高。尽管公演期间

风雨交加，出行困难，但阻挡不了观众前来观看的热情。“我想我们的吸引力在于‘真’。这个‘真’既是认真的‘真’，也是真诚的‘真’。一个创作团队能做到这一点，作品一定好看。”赵睿说。

虽然剧社内成员大多是“素人”，缺少专业知识，但赵睿表示：“热爱比能力更重要，能力可以培养，因热爱而具有的专业态度和素养才是最难能可贵的。”

《再见一面》公演结束后，素人剧社免费开设了导演理论课和表演课供社员选择进修，以强化“素人”们的理论知识，培养更多新生力量。“我一个人的能力有限，一个剧社只有一个导演是走不远的。现在，我们的演出周期过长，观众的热情容易消散，难以养成话剧欣赏的习惯。”

在创作最新剧目《收信快乐》时，素人剧社采用工作坊的创作形式：赵睿制定排练任务后交由新晋导演班的学员实践，由表演班成员演绎，完成教学目标的同时，也给《收信快乐》注入了更多维度的构思，带给观众耳目一新的感觉。

让湾区的华人观众养成欣赏话剧的习惯，让湾区拥有华语话剧环境，是赵睿和“素人”们一直努力的方向。“艰难的时刻，我们挺过来了。我很享受我们共度的时光。对于剧社的未来，我很乐观。”赵睿表示。

## 法国中华青年联合会庆祝成立7周年

近日，法国中华青年联合会7周年庆典成功举办。中国驻法使馆领事参赞万磊、秘书赵叶子以及欧拜赫赫利埃市副市长田玲、德希尔德等和法国华侨华人会主席蔡君柱等侨界代表出席庆典。

法国中华青年联合会会长刘甜代表协会对社会各界的支持和协助表示感谢，并表示今后法国中华青年联合会将继续和旅法侨界的各兄弟侨团携手，将协会办成一个严谨、成熟、受中法人民喜爱的公益慈善机构。

德希尔德在致辞中说，华人团体给欧拜赫赫利埃市带来了活力，是欧市不可或缺的力量。欧市重视青年人工作，重视多民族融合，今后仍会继续支持协会工作，助力协会发展。（据欧洲时报网）

## 匈牙利侨团研讨华商维权工作

近日，匈牙利华侨华人权益委员会在布达佩斯会馆召开会长办公会议，研讨华商维权事宜。匈华权益委主席刘志辉，匈华权益委名誉主席、匈华总会执行主席刘文建，匈华权益委副主席单自力等与会。

会中，大家纷纷对发挥匈华权益委社团作用，调解纠纷、解决矛盾，维护匈华社区和谐稳定提出许多合理化建议。

刘志辉表示，面对华商经营的问题和困难，匈华权益委应想华商所想，急华商所急，为维护华商合法权益作出积极努力。

刘文建说，在维护华商合法权益时，要以法律为准绳，做到有理有节，权益委每个成员要带头学法、懂法，依法维护华商合法权益。（据中国侨网）

## 华人获颁阿根廷布市议会奖项

近日，阿根廷布宜诺斯艾利斯市议会向阿根廷金凤凰国际文化传媒公司董事长、阿根廷妇女儿童联合会会长陈静颁发“文化杰出贡献奖”。

陈静多年来在阿根廷致力于传播中国文化，其团队连续15年在中国驻阿根廷大使馆、布市政府指导和组织下，承办的阿根廷“欢乐春节”新年庙会已成为当地知名的节庆活动和文化品牌。

布市议员卡罗利娜在致辞中肯定了陈静多年来的辛勤工作和贡献，并表示相信阿根廷与中国之间的文化交流将会越来越密切，两国人民之间的友谊也将不断加深。

（据阿根廷华人网）

## 第12届肯尼亚华人华侨羽毛球赛举行

近日，2023年第12届肯尼亚华人华侨中资机构（企业）羽毛球赛在罗内毕精彩上演。

本届赛事由肯尼亚中国青年联合会、肯尼亚华侨华人联合会主办，肯尼亚华人华侨羽毛球协会承办。共有来自肯尼亚、乌干达、南非及坦桑尼亚的百余名华侨华人报名参赛。经过两天紧张角逐，男单、男双、女单、女双和混双五个单项和团体的冠、亚、季军各归其主。

据介绍，肯尼亚华人华侨羽毛球赛自2007年举办至今，累计吸引了上千名在非洲的华侨华人参赛。除羽毛球比赛外，相关机构连续多年举办乒乓球、篮球等赛事，旨在通过开展体育活动，增强海外同胞的凝聚力和向心力。（据新华社）

## 新式旗袍走俏海外

睿加 陈思扬

一袭旗袍，两袖烟雨，是不少外国人对东方美的第一印象。在海外，不少侨胞投身旗袍设计，用画笔和剪刀把中式美学带人各地街巷。

## 心向往之 身体力行

“南枝寒”“青玉案”“点檀唇”……在英国，贺瑶玥将一件件定制旗袍郑重交给顾客。旗袍设计与定制是她的工作，也是她为生活写诗的方式。

自读初中起，贺瑶玥就被旗袍的独特风韵吸引。赴英国求学期间，她对一匹桃花图案的布料一见倾心，踏上了旗袍设计的第一步。“当时的设计还不成熟，只做了少量改良，比如把传统敬襟、双襟改成了花瓣襟。”她说。

贺瑶玥的设计获得了众多同好的追捧。她尝试发布接单信息后，两款布料迅速被预订一空。“这让我觉得自己的设计是能认可的，所以我试着开设了工作室。”贺瑶玥说。

刘凤华从事旗袍设计的初衷来源于对市场的感受。曾作为时尚行业日语翻译的她频繁接触日本品牌和设计师。“我在国内工作时常穿旗袍，但传统旗袍面料多为缎、罗，弹性较小，不方便走路。部分日本品牌对舒适度追求很高，我受此启发，希望做出舒适的中式旗袍。”刘凤华说。

工作两年后，刘凤华赴日本学习设计、打版等技术，毕业后赴法国再次进修。虽然当时法语水平不高，但她凭借在日本打下的服装设计基础，跟上了课程进度。她介绍说：“国内传统旗袍采用一片式裁剪，成衣对顾客身材要求较高，西式立体裁剪让我做出的衣服更有包容性。”毕业后，刘凤华留在法国，申请了自己的服装品牌。

## 量身定制 细致入微

2020年，新加坡华人柯凯龄与丈夫一同创办定制品牌，发展旗袍业务。

比起欧洲，旗袍在新加坡更受当地顾客欢迎，拜年、婚礼等场合，旗袍频频亮相；简约大气、蕾丝复古，旗袍店各具特色。然而，柯凯龄的事业同样面临重重阻碍：难以找到合适的裁缝团队、店面租金不菲、比起定制，新加坡顾客更推崇便捷的购物方式，青睐成衣。

柯凯龄说：“我配合顾客的肤色和场合提供不同布料

和款式。由于提供了优质服务，很多女生都前来咨询，要求我们设计不同款式的旗袍。”品牌名声渐起，柯凯龄有了与房东谈判的筹码，以合理的租金拿下了店面。如今，旗袍销售额已经达到店铺营收的50%。

旗袍设计与服务品质是设计师们花费精力最多之处。接到订单，他们一客一议、一布一议地构思，有时还特意寻找绣娘，用苏绣、蜀绣等为定制旗袍添彩。

“古诗词给了我很多灵感。”贺瑶玥回忆，有一匹白底布料上点缀着三两簇粉色牡丹，宛若独守空闺的少女怀春所见之景，《南歌子·香墨弯弯画》中“探影衫子杏黄裙，独倚玉阑无语，点檀唇”的句词霎时浮现在她脑海中。“这匹布给我以孤寂、忧郁的印象，配合诗词，我选用了深蓝色滚边来搭配。”贺瑶玥说。

## 中西合璧 博采众长

“我很喜欢不同国家的时尚设计，花了两三年摸索新加坡女生喜欢的旗袍款式，也努力把传统和现代结合起来。”柯凯龄说。

在带旗袍走出国门时，贺瑶玥和刘凤华也吸收中华文化海纳百川、兼容并包的气质，为旗袍设计提供创意。

“我看了许多历史上旗袍的照片。上世纪三四十年代，珍珠元素多出现于项链、簪子等配饰。但西方巴洛克风格服饰中，钉珠、穿珠是常用工艺。遇到素雅的布料，我可能会用珍珠点缀旗袍。”贺瑶玥介绍，“在传统盘扣上，我有时加上亚克力小花瓣或蕾丝，让旗袍更活泼。”

在刘凤华眼里，法国开放的时尚氛围赋予旗袍新的可能性：“在法国的买手店，我有时能遇上与大品牌同款的品质面料，并可以零散购买喜欢的款式。”法式风格印花的布料激发了刘凤华的创作灵感。这些布料被她裁成中式旗袍版型，进入留学生、侨胞和当地姑娘的衣柜。

努力经营，用心设计，设计师们获得了顾客的认可。向刘凤华购买旗袍的大部分顾客已在法国成家，无论参与孩子学校的活动，还是出入社交场合，都愿意定做旗袍。刘凤华逐渐发现，旗袍虽然尚未成为法国人的日常穿着，但“这不妨碍他们欣赏，有不少法国人很喜欢中国文化”。

“一名有1/4中国血统的女子来找我定制旗袍。虽然她对中华文化了解不多，但看到新生代华裔愿意了解中华文化，我特别高兴。”贺瑶玥说。



## 侨乡新貌



## 枇杷熟了

浙江省湖州市德清县雷甸镇利用全镇瓜果园区，打造“四季果园”，吸引游客进村休闲，走出了一条“特色富民、旅游兴农”的乡村振兴共富路。

因为近日，游客正在雷甸镇双溪村枇杷基地采摘成熟的枇杷。

姚海翔摄（人民图片）